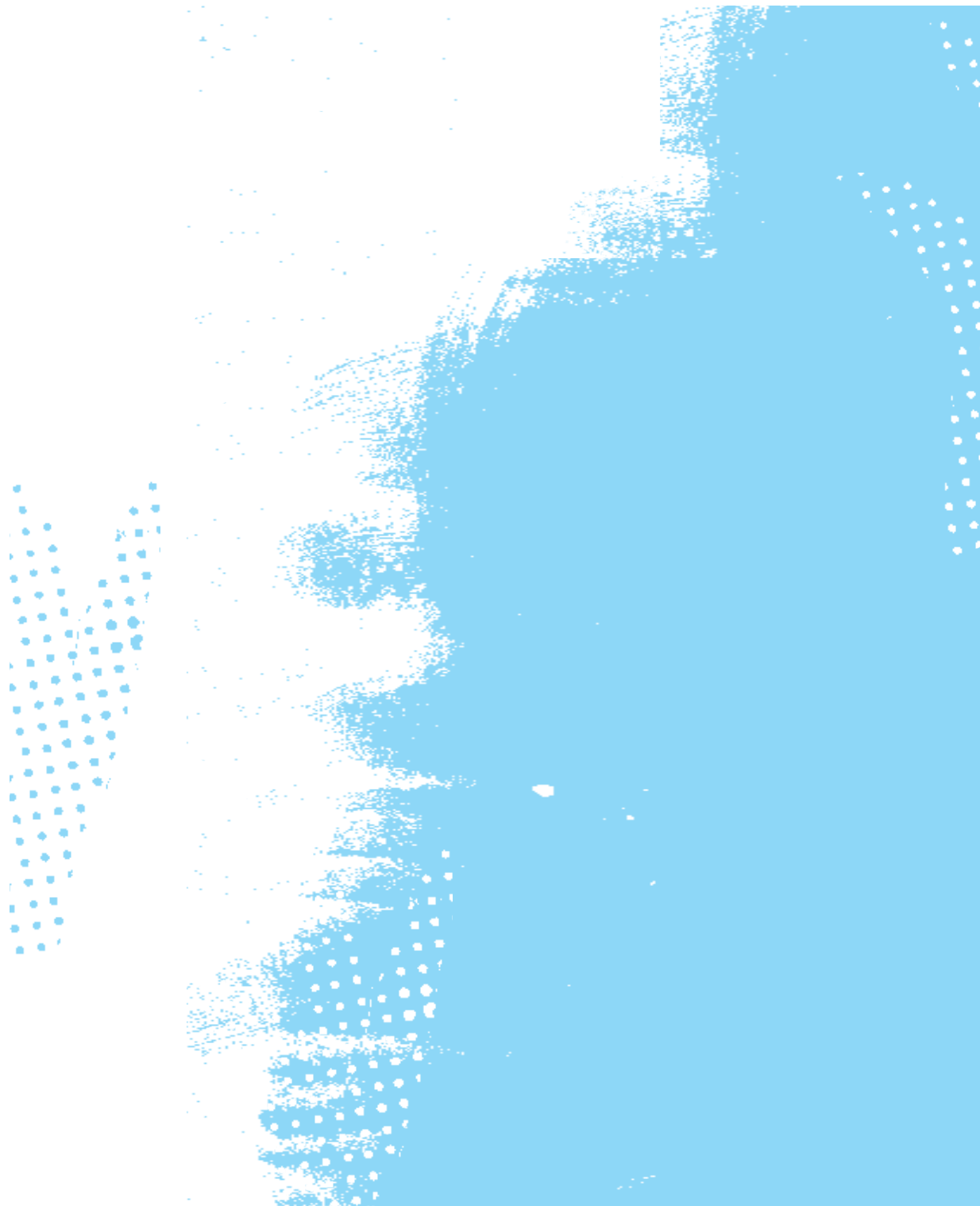


DANSE
compacte
TANZ
kompakt



Erziehungsdirektion des
Kantons Bern, Amt für Kultur
Direction de l'instruction publique du
canton de Berne, Office de la culture

www.erz.be.ch/kultur
www.erz.be.ch/culture



Inhalt/Contenu

2/3

Einführung/Introduction

4

Körper und Klang

5

Was die Welt zusammenhält/De quoi est fait le monde

6

ZANT ESNAD/ESNAD ZANT

7

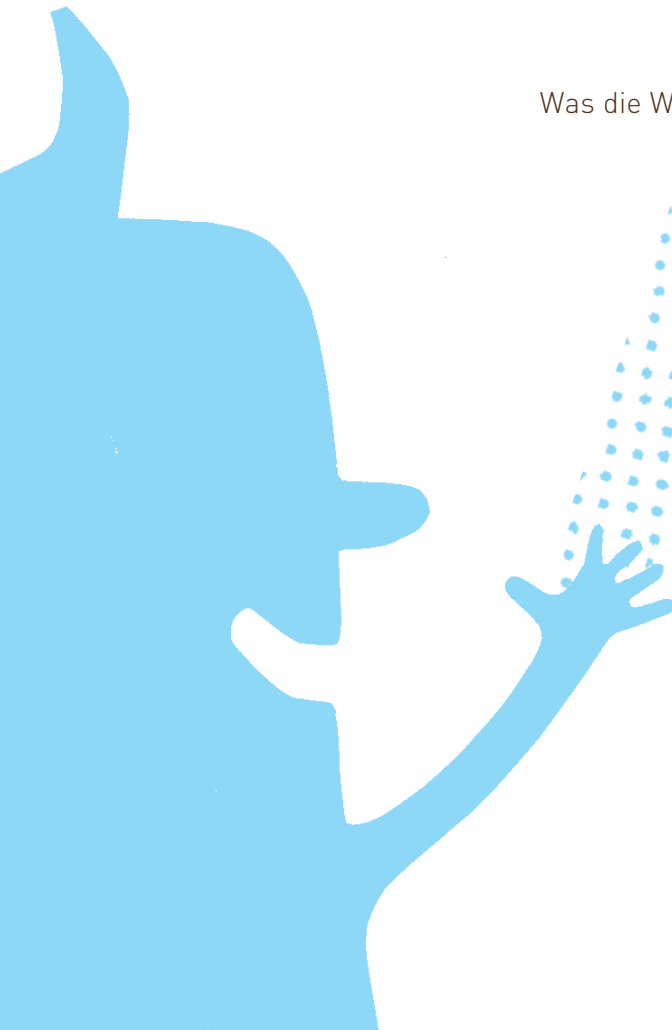
Eins zwei drei

8

Coming-of-age

9

Info/Information



Einführung

Liebe Lehrerinnen und Lehrer, liebe Schülerinnen und Schüler

Die Bedeutung der künstlerisch-musischen Fächer und der Kulturvermittlung in den Volks- und Mittelschulen zu stärken, ist mir als Erziehungsdirektor des Kantons Bern ein grosses Anliegen: Kultur fördert Kreativität und Kritikfähigkeit ebenso wie Selbst- und Weltreflexion. Sie öffnet den Blick für Ideale, fördert die Auseinandersetzung mit Traditionen, Werten und Rollenbildern, mit anderen Kulturen und Religionen, mit Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.

Ich freue mich sehr, Ihnen das neue Vermittlungsangebot TANZkompakt vorzustellen, das vom Amt für Kultur initiiert und lanciert wurde: Fünf fixfertige Unterrichtsmodule für Unterstufe bis und mit Sekundarstufe II stehen Ihnen ab sofort zur Auswahl! Unter der Leitung von professionellen Tanzschaffenden sollen Kinder und Jugendliche selber einen Zugang zu zeitgenössischer Tanzkunst finden und zudem eigene Körperlichkeit erfahren. Differenziert vorbereitet, altersgerecht aufbereitet und spielerisch unterrichtet: TANZkompakt sehe ich als wunderbare Möglichkeit, Kindern und Jugendlichen einen Zugang zu zeitgenössischem Tanz zu eröffnen und allgemein ein Kunstverständnis zu wecken und zu fördern!

Ich wünsche Ihnen allen viele – im wahrsten Sinne des Wortes – bewegende Erlebnisse!

Bernhard Pulver, Erziehungsdirektor

Introduction

Chères enseignantes, chers enseignants, chers élèves,

En ma qualité de Directeur de l'instruction publique, il me tient à cœur de renforcer l'importance des disciplines artistiques et de la médiation culturelle à l'école obligatoire et à l'école moyenne: la culture favorise la créativité et l'esprit critique ainsi que la réflexion sur soi-même et sur le monde. Elle ouvre le regard sur des idéaux, encourage à explorer les traditions, les valeurs, les représentations, mais également les autres cultures et religions, sans oublier le passé, le présent et le futur.

J'ai le plaisir de vous présenter la nouvelle offre DANSEcompacte, qui a été lancée par l'Office de la culture: dès à présent, cinq modules de danse «clés en main» s'adressant à des classes du cycle préscolaire jusqu'au cycle secondaire II peuvent être mis en place! Ces modules, dirigés par des professionnel-le-s de la danse, permettent aux enfants et aux adolescents d'aborder la danse contemporaine et de mieux vivre leur corps. Ces modules DANSEcompacte, variés, ludiques et adaptés aux différentes tranches d'âge, représentent pour moi une véritable occasion de faire découvrir aux enfants et adolescents la danse contemporaine et, de manière plus générale, de développer et encourager leur sens artistique!

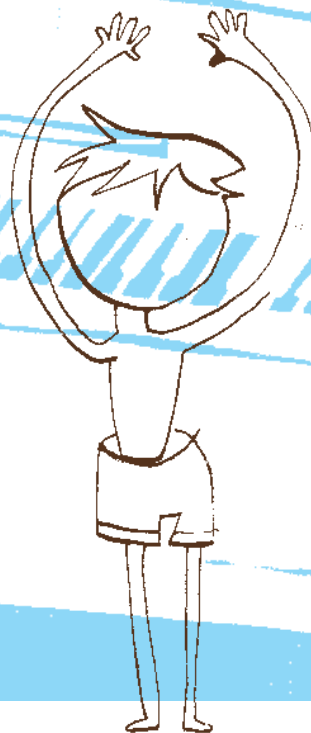
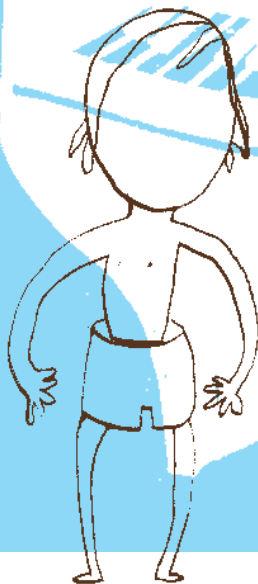
Je vous souhaite à toutes et à tous, au sens propre, d'entrer dans la danse!

Bernhard Pulver, Directeur de l'instruction publique

Körper und Klang

- Geeignet für:** Kindergarten bis und mit 3. Klasse,
maximal 25 Kinder
- Dauer:** je 2 Lektionen an 5 Tagen
- Gesamtkosten:** CHF 3000/Kostenanteil Schule
oder Gemeinde: CHF 1500
- Infrastruktur:** Klavier, grosser Raum (z.B.Aula,
keine Turnhalle)
- Kontakt:** regulav@bluewin.ch

Von und mit Manuela Imperatori (Tanz), Regula Vögelin (Tanz), Pierrine Käsermann (Klavier), Bern. Wie tönt ein runder, weicher Tanz? Wie klingt eine zitternde, instabile Körperperform? Wie fühlen sich zackige, schnelle und coole Bewegungen an? Und: Welche Art von Tanz löst eine Melodie oder ein Rhythmus in uns aus? Kinder im Unterstufenalter haben ein natürliches Bedürfnis zu spontaner Bewegung. Daran knüpft «Körper und Klang» an und schafft, mit live vorgetragener Klaviermusik, einen spielerischen Zugang zu Tanzimprovisation und zu den unzähligen individuellen Bewegungsvarianten, die mit dem Körper möglich sind.



Was die Welt zusammenhält / De quoi est fait le monde

Geeignet für: 3. und 4. Klasse,
maximal 24 Kinder
Dauer: je 2 Lektionen an 5 Tagen
Gesamtkosten: CHF 1000/Kostenanteil Schule
oder Gemeinde: CHF 500
Infrastruktur: Musikanlage, Aula oder Turnhalle
Kontakt: s-mueller@bluewin.ch

Conçu pour: les classes de 3e et 4e année, 24
enfants au maximum
Durée: 5 journées de 2 leçons chacune
Coûts: 1000 fr./participation financière de
l'école ou de la commune: 500 fr.
Infrastructure: chaîne hifi, aula ou salle de gym.
Contact: s-mueller@bluewin.ch

Von und mit Susanne Mueller Nelson, Biel. In «Was die Welt zusammenhält» wird mit der Vorstellung von magnetischen Kräften gespielt: Was zieht sich an, was stösst sich ab? Wer führt und dominiert, wer folgt und passt sich an? Wie fühlt sich das eine an, wie das andere? Was liegt mir mehr, das Führen oder das Folgen, in welchem Extrem fühle ich mich wohler? Und kann ich auch das andere? Ziel sind kurze Gestaltungen zu zweit und in Gruppen, die diese Qualitäten thematisieren und die Wachsamkeit im Umgang mit der Partnerin, dem Partner und der Gruppe fördern. Das Thema Magnetismus ist Teil des NMM-Lernstoffes der 3. und 4. Klasse.

De et avec Susanne Mueller Nelson, Bienne. Dans le module «De quoi est fait le monde», les enfants jouent avec la représentation de forces magnétiques: qu'est-ce qui s'attire? Qu'est-ce qui se repousse? Qui dirige et domine? Qui est soumis et s'adapte? Et quel sentiment cela éveille-t-il chez moi? Est-ce que je préfère diriger ou suivre? Quel est l'extrême dans lequel je me sens le mieux? Est-ce que je peux aussi être dans l'autre extrême? L'objectif est de former de courtes chorégraphies à deux ou en groupe en lien avec les thèmes mentionnés plus haut et qui encouragent l'écoute et l'attention au partenaire ou au groupe. Le thème du magnétisme est au programme de la branche nature-société-environnement des classes de 3e et 4e année.

ZANT ESNAD/ESNAD ZANT

Geeignet für: ab 4. Klasse bis Ende der obligatorischen Schulzeit, maximal 30 Kinder/Jugendliche

Besonderes: je eine Klasse aus dem Regel- und aus dem Sonderschulbereich

Dauer: 1 ganzer Tag (6 Lektionen)

Gesamtkosten: CHF 1800/Kostenanteil Schule oder Gemeinde: CHF 450 Regelschule/ CHF 450 Sonderschule

Infrastruktur: Musikanlage, Turnhalle oder Aula, soweit als möglich rollstuhlgängig

Kontakt: info@beweggrund.org

Conçu pour: des élèves dès la 4e classe jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire, au maximum 30 enfants/adolescents

Particularité : 2 classes participent (une régulière et une spéciale)

Durée: 1 journée entière (6 leçons)

Coûts: 1800 fr./participation financière de l'école ou de la commune: 450 fr. école régulière/450 fr. école spéciale

Infrastructure: chaîne hifi, salle de gym. ou aula, si possible avec accès handicapés

Contact: info@beweggrund.org

Von und mit Susanne Schneider, Roland Berner, Andrea Emmenegger, Verein BewegGrund, Bern. Grenzen zwischen Normalität und Anderssein erfahren, überwinden und vergessen: Zwei Klassen – eine aus dem Regelschulbereich, eine aus dem Sonderschulbereich – treffen sich zum gemeinsamen Bewegen, Experimentieren, Tanzen. Mit spielerischen Warm-ups, Improvisationen und dem Erarbeiten von Bewegungsabläufen soll Lust an der Bewegung geweckt werden. Themen wie «Behinderung» und «Integration» lassen sich mit «ZANT ESNAD» verbinden, vertiefen und vor allem erleben: Mut zur eigenen Kreativität und die Begegnung mit anderen jungen Menschen stehen im Zentrum.

De et avec Susanne Schneider, Roland Berner et Andrea Emmenegger, association BewegGrund, Berne. Découvrir la frontière entre la normalité et la différence, la surmonter et en faire abstraction: deux classes – une régulière et une spéciale – se rencontrent pour bouger, expérimenter et danser ensemble. Des échauffements ludiques, des improvisations ainsi que la création de suites de mouvements permettent d'éveiller le plaisir de bouger. Le module «ESNAD ZANT» est l'occasion de lier «handicap» et «intégration», d'approfondir ces thèmes et surtout de les vivre à même le corps: le courage de développer sa propre créativité et la rencontre avec d'autres jeunes sont au centre de ce module.

Eins zwei drei



- Geeignet für:** 8. und 9. Klasse, Sekundarstufe II, maximal 20 Jugendliche
- Dauer:** 3 ganze Tage (je 6 Lektionen).
- Gesamtkosten:** CHF 2880/Kostenanteil Schule oder Gemeinde: CHF 1440
- Infrastruktur:** Aula, Klassenzimmer oder Turnhalle, Videokamera, Stativ
- Kontakt:** flamenco@datacomm.ch

Von und mit Cristina Teuscher, Bern (Tanz, Regie), und Franz Klee, Düsseldorf (Musik, Komposition). Mit überzeichneten Alltagsbewegungen, rhythmisierter Sprache und perkussiven Elementen wird der Schulalltag ironisch karikiert und zu einem choreographisch-musikalischen Kurzstück zusammengesetzt und gefilmt. Während dreier Tage setzen sich die Jugendlichen mit einer zeitgemässen künstlerischen Umsetzung auseinander, in der Elemente der heutigen Jugendkultur mit Stilmitteln der klassischen Moderne konfrontiert werden. «eins zwei drei» eignet sich sehr für Jugendliche, die Interesse an HipHop, Breakdance, Streetdance, Rap oder Slam Poetry mitbringen und ihre Fähigkeiten intensivieren möchten.

Coming-of-age

- Geeignet für:** 7. – 10. Schuljahr, Sekundarstufe II,
max. 30 Jugendliche
- Dauer:** je 2 Lektionen an 5 Tagen
- Gesamtkosten:** CHF 1000/Kostenanteil Schule oder
Gemeinde: CHF 500
- Infrastruktur:** Musikanlage, grosser Raum (Turnhalle,
Aula oder Klassenzimmer) /Plätze im
Freien
- Kontakt:** marcelleemann@sunrise.ch

Von und mit Marcel Leemann, Bern. «Coming-of-age» befasst sich mit dem intensiven Lebensgefühl des Heranwachsens, des spannenden Lebensabschnitts zwischen Jugend und Erwachsensein – der Adoleszenz: Die Jugendlichen setzen sich mit ihrem Weg und ihren Wünschen auseinander, persönliche und fiktive Geschichten fliessen ein. Themen wie Wegfindung, Orientierung, Umgang mit Erfolg oder Rückschlägen werden tänzerisch umgesetzt. Dabei geht es nicht primär um ein Erlernen von fixen Schrittfolgen, sondern vielmehr darum, die individuellen Bewegungsmöglichkeiten auszuloten, damit zu spielen und einen persönlichen körperlichen Ausdruck zu finden.

Info/Information

Interessiert Sie TANZkompakt? Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Ab sofort können die TANZkompakt-Module in Schulklassen der jeweils geeigneten Altersstufen im ganzen Kanton Bern eingesetzt werden. Geleitet werden sie von den Tanzschaffenden selber, die Anwesenheit der Lehrpersonen wird dabei vorausgesetzt. Das Amt für Kultur des Kantons Bern leistet Beiträge von 50% an die Entschädigung der Tanzschaffenden; die anderen 50% müssen von der Schule oder Gemeinde finanziert werden.

Weitere Angaben zur Vorgehensweise und ein Anmeldeformular für TANZkompakt finden Sie auf der Website der Erziehungsdirektion unter www.erz.be.ch/kulturundschule, oder unter der Email-adresse tanzkompakt@erz.be.ch.

DANSEcompacte vous intéresse? Nous nous réjouissons de votre inscription!

Dès à présent, les modules DANSEcompacte peuvent être mis en place en fonction des tranches d'âge dans les classes de l'ensemble du canton de Berne. Ils sont dirigés par les professionnel-le-s de la danse eux-mêmes mais la présence de l'enseignant-e est requise. L'Office de la culture du canton de Berne contribue à hauteur de 50% à la rémunération des professionnel-le-s de la danse, les 50% restants devant être pris en charge par l'école ou la commune.

Vous trouverez de plus amples informations concernant la marche à suivre ainsi qu'un formulaire d'inscription pour DANSEcompacte sur le site Internet de la Direction de l'instruction publique sous www.erz.be.ch/culture, ou en écrivant à l'adresse email suivante: dansecompacte@erz.be.ch.

Kontaktperson: Katharina Rufener

E-Mail: tanzkompakt@erz.be.ch

Telefon: 031 633 85 88

www.erz.be.ch/kulturundschule

Personne de contact: Aline Delacrétaz

E-mail: dansecompacte@erz.be.ch

Téléphone: 031 633 85 90

www.erz.be.ch/culture

Erziehungsdirektion des Kantons Bern
Amt für Kultur
Abteilung Kulturförderung deutsch
Sulgeneckstrasse 70
3005 Bern

Direction de l'instruction publique du canton de Berne
Office de la culture
Section francophone des activités culturelles
Sulgeneckstrasse 70
3005 Berne



Erziehungsdirektion des
Kantons Bern, Amt für Kultur
Direction de l'instruction publique du
canton de Berne, Office de la culture

www.erp.be.ch/kultur
www.erp.be.ch/culture

